



Međunarodni sud za krivično
gonjenje osoba odgovornih za
teška kršenja međunarodnog
humanitarnog prava počinjena
na teritoriji bivše Jugoslavije
od 1991. godine

Predmet br. IT-95-5/18-T
Datum: 16. januar 2014.
Original: engleski

PRED PRETRESNIM VIJEĆEM

U sastavu: sudija O-Gon Kwon, predsjedavajući
sudija Howard Morrison
sudija Melville Baird
sudija Flavia Lattanzi, rezervni sudija

Sekretar: g. John Hocking

Nalog od: 16. januara 2014.

TUŽILAC

protiv

RADOVANA KARADŽIĆA

JAVNO

**ODLUKA PO ZAHTJEVU OPTUŽENOG DA SE IMENUJE
AMICUS CURIAE TUŽILAC ZA VOĐENJE ISTRAGE
O ZVANIČNICIMA SJEDINJENIH AMERIČKIH DRŽAVA**

Tužilaštvo

g. Alan Tieger
gđa Hildegard Uertz-Retzlaff

**Ambasada Sjedinjenih Američkih
Država**

Optuženi

g. Radovan Karadžić

Branilac u pripravnosti

g. Richard Harvey

OVO PRETRESNO VIJEĆE Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud);

RJEŠAVAJUĆI PO "Zahtjevu da se imenuje *amicus curiae* tužilac za vođenje istrage o zvaničnicima Sjedinjenih Američkih Država" koji je optuženi podnio 9. decembra 2013. godine (dalje u tekstu: Zahtjev), u kojem optuženi traži od Vijeća da, na osnovu pravila 77(C)(ii) Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Pravilnik), imenuje *amicus curiae* tužioca za vođenje istrage o navodom uplitanju u provođenje pravde od strane "zvaničnika i zaposlenika" vlade Sjedinjenih Država;¹

IMAJUĆI U VIDU "Odgovor tužilaštva na Karadžićev zahtjev da se imenuje *amicus curiae* tužilac za vođenje istrage o zvaničnicima Sjedinjenih Američkih Država", dostavljen 18. decembra 2013. (dalje u tekstu: "Odgovor") u kojem Tužilaštvo navodi da Zahtjev treba biti odbačen jer optuženi nije dao dovoljno dokaza da bi se ispunili relevantni kriteriji iz pravila 77(C) Pravilnika;²

PODSJEĆAJUĆI na član 1(4)(a) Statuta međunarodnog rezidualnog mehanizma za krivične sudove (dalje u tekstu: "Statut Mehanizma" odnosno "Mehanizam"), kojim se određuje da je Mehanizam nadležan da krivično goni "sve osobe koje svjesno i hotimično ometaju ili su ometale provođenje pravde u Mehanizmu ili na Međunarodnim sudovima i da te osobe proglasi krivim za nepoštovanje suda";³

PODSJEĆAJUĆI da član 4(2) Prelaznih odredbi Mehanizma utvrđuje da je Mehanizam odgovarajući forum za vođenje i okončanje svih postupaka za nepoštovanje suda za koje je optužnica potvrđena na dan ili poslije dana osnivanja odgovarajućeg ogranka Mehanizma.⁴

¹ Zahtjev, par. 1, 22.

² Odgovor, par. 1, 3.

³ Statut Mehanizma, član 1(4)(a); *vidi takođe* Pravilo 90 Pravilnika o postupku i dokazima Mehanizma. Na osnovu tumačenja ovih odredbi, Mehanizam ima isključivu nadležnost da odlučuje hoće li pokretati postupak za nepoštovanje u slučajevima u kojima optužnica nije potvrđena prije dana osnivanja odgovarajućeg ogranka Mehanizma. *Vidi In Re Deogratias Sebureze i Maximilien Turinabo*, predmeti br. MICT-13-40-R90 i MICT-13-41-R90, Odluka po podnescima Deogratiasa Seburezea i Maximiliena Turinaba o pravnom učinku odluke o nepoštovanju suda i Nalogu Pretresnog vijeća ICTR-a, 20. mart 2013., par. 9; *In Re Deogratias Sebureze i Maximilien Turinabo*, predmeti br. MICT-13-40-R90 i MICT-13-41-R90, Odluka po žalbi Deogratiasa Seburezea i Maximiliena Turinaba na odluku Pretresnog vijeća ICTR-a o navodima o nepoštovanju suda od 21. februara 2013. i po Molbi tužilaštva za odgodu i uputstva, 5. septembar 2013., str. 1, 3. *Vidi takođe* Odluka po zahtjevu za imenovanje specijalnog vijeća, 11. novembar 2013., str. 1 (referenca na Odluku o nadležnosti nakon imenovanja specijalno imenovanog vijeća, 18. oktobar 2013., p. 1).

⁴ Prelazne odredbe Mehanizma, član 4(1).

UZIMAJUĆI U OBZIR da je datum osnivanja ogranka Mehanizma u Haagu bio 1. jula 2013;

KONSTATUJUĆI, stoga, da ovo Vijeće Međunarodnog suda nema nadležnost da razmatra Zahtjev;

IZ GORE NAVEDENIH RAZLOGA,

ODBACUJE Zahtjev.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je mjerodavna engleska verzija .

/potpis na originalu/
sudija O-Gon Kwon,
predsjedavajući

Dana 16. januara 2014. godine
U Haagu,
Nizozemska

[pečat Međunarodnog suda]